II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18 March 2008

om indrømmelse af fritagelse til visse parter for udvidelsen til visse dele til cykler af den antidumpingtold på cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93, senest opretholdt og ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1095/2005, og om ophævelse af den suspension, der er indrømmet visse parter i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 i forbindelse med betalingen af antidumpingtolden som udvidet til også at omfatte visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(meddelt under nummer K(2008) 1044)

(2008/260/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1], (»grundforordningen«),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 71/97 [2] (»udvidelsesforordningen«) om udvidelse af den endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina, som indførtes ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 [3], til også at omfatte visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina og om opkrævning af denne told på import registreret i henhold til forordning (EF) nr. 703/96,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97 [4] (»fritagelsesforordningen«) om bevilling til fritagelse af importen af visse dele til cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina fra den ved Rådets forordning (EF) nr. 71/97 fastsatte udvidelse af den antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 2474/93, særlig artikel 7,

efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

---

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2117/2005 (EUT L 340 af 23.12.2005, s. 17).
[2] EFT L 16 af 18.1.1997, s. 55.
[3] EFT L 228 af 9.9.1993, s. 1. Opretholdt ved forordning (EF) nr. 1524/2000 (EFT L 175 af 14.7.2000, s. 39) og senest ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005 (EUT L 183 af 14.7.2005, s. 1).
[4] EFT L 17 af 21.1.1997, s. 17.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Efter fritagelsesforordningens ikrafttræden indgav flere virksomheder, der samler cykler, anmodninger i henhold til nævnte forordnings artikel 3 om fritagelse for den udvidelse af antidumpingtolden til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 71/97 (»den udvidede antidumpingtold«). Kommissionen har i Den Europæiske Unions Tidende offentliggjort successive lister over de virksomheder, der samler cykler ([1]), for hvilke betalingen af den udvidede antidumpingtold for deres import af væsentlige dele til cykler angivet til fri omsætning var suspenderet i henhold til fritagelsesforordningens artikel 5, stk. 1.

(2) Efter den seneste offentliggørelse af listen over parter, hvis forhold undersøges ([2]), blev der valgt en undersøgelsesperiode. Efter Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse blev det besluttet at fastlægge en undersøgelsesperiode fra den 1. januar 2006 til den 30. juni 2007, således at anmodninger om fritagelser fra bulgarske og rumænske virksomheder, der samler cykler kunne gennemgås som led i den samme procedure. Et spørgeskema blev sendt til alle parter, hvis forhold skulle undersøges, hvori der blev anmodet om oplysninger om de samleprocesser, der var foretaget i den pågældende undersøgelsesperiode.

A. ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION

A.1. Antagelige anmodninger om fritagelse

(3) Kommissionen modtog fra de i tabel 1 anførte parter alle de oplysninger, der var nødvendige for at træffe afgørelse om antageligheden af deres anmodninger. Parterne blev indrømmet deres suspension efter denne dato. Oplysningerne blev gennemgået og om fornødent efterprøvet ved kontrolbesøg hos de pågældende parter. På grundlag af disse oplysninger fandt Kommissionen, at anmodningerne fra de i tabel 1 anførte parter kunne antages i henhold til fritagelsesforordningens artikel 4, stk. 1.

Tabel 1

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægskode
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarien	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgien	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarien	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumænien	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italien	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finland	A825
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tjekkiet	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Tyskland	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nederlandene	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgien	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarien	A813

([1]) EFT C 45 af 13.2.1997, s. 3, EFT C 112 af 10.4.1997, s. 9, EFT C 220 af 19.7.1997, s. 6, EFT C 378 af 13.12.1997, s. 2, EFT C 217 af 11.7.1998, s. 9, EFT C 37 af 11.2.1999, s. 3, EFT C 186 af 2.7.1999, s. 6, EFT C 216 af 28.7.2000, s. 8, EFT C 170 af 14.6.2001, s. 5, EFT C 103 af 30.4.2002, s. 2, EUT C 35 af 14.2.2003, s. 3, EUT C 43 af 22.2.2003, s. 5, EUT C 54 af 2.3.2004, s. 2, EUT C 299 af 4.12.2004, s. 4, EUT L 17 af 21.1.2006, s. 16 og EUT L 313 af 14.11.2006, s. 5.

([2]) EUT L 313 af 14.11.2006, s. 5.

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægs-kode
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Frankrig	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarien	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgien	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Tyskland	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarien	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Sverige	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Tyskland	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Tyskland	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarien	A814

(4) Kommissionen fastslog, at i forbindelse med 22 af disse ansøgeres samling af cykler udgjorde værdien af de dele, der havde oprindelse i Folkerepublikken Kina, og som benyttedes i deres samleprocesser, mindre end 60 % af den samlede værdi af de dele, der blev anvendt i disse samleprocesser, og de falder derfor uden for anvendelsesområdet for grundforordningens artikel 13, stk. 2.

(5) Af ovennævnte grund og i overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 1, bør de parter, der er anført i ovenstående tabel, fritages for den udvidede antidumpingtold.

(6) I overensstemmelse med fritagelsesforordningens artikel 7, stk. 2, skal den fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der indrømmes de i tabel 1 anførte parter, have virkning fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger. Desuden skal deres toldskyld for den udvidede antidumpingtold anses for at være ophørt fra datoen for modtagelsen af deres anmodninger om fritagelse.

(7) Det skal bemærkes, at følgende part, som er anført i tabel 1, meddelte Kommissionens tjenestegrene en ændring i virksomhedens hjemsted i undersøgelsesperioden:

— Leader-96 Ltd. Flyttede sit hjemsted fra 3 Mostova Str., 4002 Plovdiv, Bulgarien til 19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv, Bulgarien.

(8) Det blev fastslået, at denne ændring af hjemsted ikke påvirkede samleprocesserne med hensyn til bestemmelserne i fritagelsesforordningen, og Kommissionen finder derfor, at ændringen ikke bør få virkning for fritagelsen for den udvidede antidumpingtold.

A.2. **Uantagelige anmodninger om fritagelse og tilbagetrækninger**

(9) De i tabel 2 anførte parter indgav også anmodninger om fritagelse for den udvidede antidumpingtold.

Tabel 2

Navn	Adresse	Land	Taric-tillægs-kode
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Det Forenede Kongerige	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italien	A731
ROG Kolesa d.d. (formerly ELAN Bikes d.d)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenien	A538

(10) To parter trak deres anmodninger om fritagelse tilbage og underrettede Kommissionen herom.

(11) En anden part gik konkurs og indstillede derfor sin samlingsvirksomhed.

(12) Da de i tabel 2 anførte parter ikke opfyldte kriterierne for fritagelse i fritagelsesforordningens artikel 6, stk. 2, må Kommissionen afvise deres anmodninger om fritagelse, jf. samme forordnings artikel 7, stk. 3. Den i fritagelsesforordningens artikel 5 omhandlede suspension af betalingen af den udvidede antidumpingtold ophæves derfor, og den udvidede antidumpingtold skal opkræves fra datoen for modtagelsen af anmodningerne fra disse parter.

B. **ANMODNINGER OM FRITAGELSE, I FORBINDELSE MED HVILKE DER IKKE TIDLIGERE BLEV INDRØMMET SUSPENSION**

B.1. **Uantagelige anmodninger om fritagelse**

(13) De i tabel 3 anførte parter indgav også anmodninger om fritagelse for betalingen af den udvidede antidumpingtold:

Tabel 3

Navn	Adresse	Land
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Tyskland
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgien
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tjekkiet
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgien

(14) Hvad angår disse parter, bør det bemærkes, at deres anmodninger ikke opfyldte kriterierne for antagelse, jf. fritagelsesforordningens artikel 4, stk. 1, da alle disse ansøgere anvender væsentlige dele til cykler til produktion eller samling af cykler i mængder på under 300 enheder pr. type på månedlig basis.

(15) De pågældende parter blev underrettet herom og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger. To af parterne fremsatte ingen bemærkninger, og de to øvrige parter trak deres anmodning tilbage. Følgelig blev der ikke indrømmet disse parter nogen suspension.

B.2. **Antagelige anmodninger om fritagelse, i forbindelse med hvilke der bør indrømmes suspension**

(16) Interesserede parter underrettes hermed om, at der er modtaget yderligere anmodninger om fritagelse i henhold til fritagelsesforordningens artikel 3 fra de i tabel 4 anførte parter. Suspensionen af den udvidede told på grundlag af disse anmodninger bør få virkning som angivet i kolonnen »Med virkning fra«:

Tabel 4

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungarn	Artikel 5	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Tyskland	Artikel 5	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polen	Artikel 5	6.8.2007	A849

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Tyskland	Artikel 5	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tjekkiet	Artikel 5	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polen	Artikel 5	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 5	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Tyskland	Artikel 5	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italien	Artikel 5	22.1.2008	A533

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De i tabel 1 anførte parter fritages for den udvidelse, der blev indført ved forordning (EF) nr. 71/97, af den ved Rådets forordning (EØF) nr. 2474/93 indførte endelige antidumpingtold på importen af cykler med oprindelse i Folkerepublikken Kina til også at omfatte importen af visse dele til cykler fra Folkerepublikken Kina, som opretholdt ved forordning (EF) nr. 1524/2000 og ændret ved forordning (EF) nr. 1095/2005.

Fritagelsen får virkning for hver enkelt part fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 1

Liste over fritagne parter

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikel 7	12.12.2005	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgien	Artikel 7	19.1.2006	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumænien	Artikel 7	1.1.2007	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italien	Artikel 7	31.1.2007	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	Artikel 7	9.8.2006	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finland	Artikel 7	29.1.2007	A825

Navn	Adresse	Land	Fritagelse i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Tjekkiet	Artikel 7	20.7.2006	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Tyskland	Artikel 7	6.11.2006	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Neder-landene	Artikel 7	19.6.2006	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgien	Artikel 7	21.3.2007	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A813
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Frankrig	Artikel 7	14.9.2006	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgien	Artikel 7	16.2.2006	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Tyskland	Artikel 7	21.8.2006	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Sverige	Artikel 7	29.3.2006	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Tyskland	Artikel 7	3.7.2006	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Tyskland	Artikel 7	10.5.2006	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarien	Artikel 7	1.1.2007	A814

Artikel 2

De anmodninger om fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der er fremsat af de i tabel 2 anførte parter i henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 88/97, afvises.

Suspensionen af betalingen af den udvidede antidumpingtold i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 88/97 ophæves for de pågældende parter fra den relevante dato som anført i kolonnen »Med virkning fra«.

Tabel 2

Liste over parter, for hvilke suspensionen ophæves

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Det Forenede Kongerige	Artikel 5	13.12.2006	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italien	Artikel 5	13.12.2005	A731
ROG Kolesa d.d. (former ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenien	Artikel 5	1.5.2004	A538

Artikel 3

De i tabel 3 anførte parter udgør den ajourførte liste over parter, hvis forhold undersøges i henhold til artikel 3 i forordning (EF) nr. 88/97. Suspensionen af den udvidede antidumpingtold på grundlag af disse anmodninger fik virkning fra den relevante dato i kolonnen »Med virkning fra« i tabel 3.

Tabel 3

Liste over parter, hvis forhold undersøges

Navn	Adresse	Land	Suspension i henhold til forordning (EF) nr. 88/97	Med virkning fra	Taric-tillægs-kode
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Ungarn	Artikel 5	30.1.2008	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Tyskland	Artikel 5	4.12.2007	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Polen	Artikel 5	6.8.2007	A849
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Tyskland	Artikel 5	7.1.2008	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Tjekkiet	Artikel 5	29.3.2007	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Polen	Artikel 5	17.4.2007	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Tyskland	Artikel 5	11.10.2007	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Tyskland	Artikel 5	25.6.2007	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italien	Artikel 5	22.1.2008	A533

Artikel 4

De anmodninger om fritagelse for den udvidede antidumpingtold, der er fremsat af de i tabel 4 anførte parter, afvises.

Tabel 4

Liste over parter, hvis anmodning om fritagelse afvises

Navn	Adresse	Land
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Tyskland
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgien
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Tjekkiet
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgien

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne og til de i artikel 1, 2, 3 og 4 anførte parter.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. marts 2008.

På Kommissionens vegne
Peter MANDELSON
Medlem af Kommissionen